

1857-8

SENDER

Georgia Skovgaard

RECIPIENT

P.C. Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Recipient's location:
Hellebæk, Helsingør

Mentioned people:
Susette Maribo
Wilhelm Marstrand
Frederik Vermehren
Rikke Winther

Archive:
Mappe 7 nr. 07

TRANSCRIPTION

Til Hr Landskabsmaler Skovgaard

Hellebæk pr. Helsingør

Mandag august 1857.

Det var meget deiligt at faae Brev fra Dig, min søde lille Mand! Det traf os Alle i Søndag Morgen reiseklædte i Døren, vi havde Kaffe og Brød i Posen og havde bestemt, at kjøre til Klampenborg, for Maren skulde jo se Dyrehaven. Rikke tog Plads for os paa en Kildevogn og det gik meget gesvint, men, da vi kom til Charlottenlund, vilde han ikke kjøre os længer, og saa tog han 1 Skilling kr. 8 øre] for Personer til Ch.

Det syntes jeg løb for meget op, ellers kunde vi vel nok være kommet videre med en Anden, saa blev vi hvor vi var og havde en yndig Formiddag; Drengen var

-2-

gyselig fornøiet, sang og pludrede hele Tiden; Mine var naturligviis med. Paa hjemveien stod jeg af og blev hos Sysette til Drengens Badetid. I Løverdags var jeg igjen hos Marstrands, for det Første skal hun ligge Sept. og Oct. Hun ligger nu ene i Sovekamret og der er sadt et Spisebord derind, det er lidt mere Selskabeligt. Gade var der og jeg skjænkede Kaffe, som smagte dem fortræffeligt. Bag efter nåede jeg da op til Tante Dorteia. Hvis jeg ikke faaer et Brev, hvori Du bestemt siger hvad Dag Du kommer saa tør jeg fra nu af ikke gaae uden for en Dør, uden til Bad. Nu har Du da kunnet faae fat i Kronborg; men siig

-3-

mig, hvis vi ingen Graaveir faar, maler Du saa slet ikke det Parti? Det er dog ogsaa smukt i Solskin, jeg havde saadan Lyst til at see det paa Lærred.

Naa, Du kan sagtens! naar Du saadan er til Gjæst altid, det er ellers deiligt for mig at vide Du har det saa godt.

Jeg længes frygteligt, men jeg vil dog helst have at Du skal benytte det gode Veir lidt endnu.

Gaaer Du i Vandet? Det er saa mageløst nu.

Hilst Vermehrens mange Gange.

Din G.



Mandag - August
1857

Det var meget deilig at faa
Brev fra Dig, min fidele Mand!
Det traf os alle Pöndag Morgen
rejskloste: Dine, vi havde
Kaffe og Bröd i Popen og havde
bestemt, at kjöre til Klampen-
borg, for Maren skulde jo see
Dyrchaven. Rikke tog Plads
for os paa en Kildevogn
og det gik meget gesvint,
men, da vi kom til Charlotten-
lund, vilde han ikke kjöre
os lönget og saa tog han
1885 for Personen til Ch.

Det fyntes jeg lidt for meget
op, ellers kunde vi vel nok
være kommet videre med
en Anden, saa blev vi hvor
vi var og havde en yndig
Formiddag; Drengen var

gyffeligt fornøiet fang og mig, hvis vi ingen grænse fæ-
pladrede hele Tiden; hvorefter mæder Du sig flit, ikke det Bort?
var naturligt med. Paa det er dog ogsaa smukt i
syndigst flod, og af alle helpe, jeg havde faaet
hos sygte til Drogenes Bædt? Lyft til at se det paa Bort.
I Lovens var jeg ingen saa, Du kan se, naar Du
hos Mattheus, for det første Du faar en vil Gæst alle?
skal hun luffe lidt i det. det er ellers de lyft for mig.
Hun ligger an ene i Lovens, at vide Du kan det for godt.
ret og der er fast et Bædt. Jeg langes troppeligt men
derimod, det er ellers mere helpe. Jeg vil dog helst have et
beligt. Gode var der og jeg. Du skal hængte det godt
Hjælpede helpe, som smukt kan lidt end en.
den fortroppeligt. Bag efter Gaer Du i Tænk? det er
naar jeg de op til Tænk. Jeg er ellers en.
Dorthea. Hvis jeg ikke fæder. Hvis Tænkens mange
et Bædt, hvorefter Du bestemt sig. Gæst.
høed Dig Du kommer, som
for jeg for na af, ikke gæst en
for en Dø, ad den til Bædt.
Du kan Du de kommer, som
fæst i Kronen; men jeg